FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 61 Carleton — Sub-District No. [illegible] — Enumeration District / District du recensement: No. 1 — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator / Recenseur.

Numbered in the Order of Visitation: Dwelling House	Family	Residence and Personal Description: Name of each person in family, beginning with the head	Relation to head of family	Sex	Date of birth: Month	Year	Age at last birthday	Citizenship, Nationality, etc.: Country or place of birth	Year of immigration into Canada	Year of naturalization	Racial or tribal origin	Religious Status, Religious Denomination or Religious Order: Religious denomination	Trade, Profession or Occupation: Specific trade, profession or kind of work	Employer, Employee or Working on own account	Wage Earners: Employer	Employee	Number of months employed during the year	Wages received during the year	Insurance held at date: Life	Accident and sickness	Cost of insurance for one year	Education and Language of each person five years of age and over: Reads and writes	One mark	Can write	Language commonly spoken	Can speak English or French	Infirmities: Blind	Deaf-mute	Insane	Idiot
Numéro dans l'ordre des visites: Maison	Famille	Nom de chaque personne dans la famille, à commencer par le chef	Parenté avec le chef de famille	Sexe	Mois de naissance	Année	Âge au dernier anniversaire	Pays de naissance	Année de l'immigration au Canada	Année de la naturalisation	Origine raciale ou tribale	Confession religieuse ou ordre religieux	Métier, profession ou genre de travail particulier	Patron, employé ou travaillant à son compte	Salariés: Patrons	Employés	Nombre de mois employés pendant l'année	Salaires reçus pendant l'année	Assurance en vigueur à date: Vie	Accidents et maladie	Coût de l'assurance pour une année	Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait lire et écrire	Sait lire	Sait écrire	Langue communément parlée	Sait parler l'anglais ou le français	Infirmités: Aveugle	Sourd-muet	Aliéné	Idiot
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
27	27	Marsolais	Head	M	Dec.	1870	40	England	1904	1911	English	Church of England	Carpenter	Worker																		
		" Mary	Wife	F	May	1873	37	England	1904	1911	English	Church of England	None																			
		" Percy	Son	M	May	1895	15	England	1904	1911	English	Church of England	Carpenter	Worker																		
		" Kate	Daughter	F	Apr.	1897	13	England	1904	1911	English	Church of England																				
		Smith Jack	Lodger	M	Feb.	1880	40	England	1905	1911	English	Church of England	Labourer	Worker		yes	Provincial Govt	6	52													
28	28	Kessel Geo.	Head	M	Feb.	1877	44	England	1905	1911	English	Church of England	Carpenter	Worker		yes	Track Dept	12	60	360		1000		1500								
		" Margaret	Wife	F	May	1873	37				Irish	Roman Catholic																				
		" John	Son	M	June	1898	12				English	Church of England										100		75								
		" Geo.	Son	M	Sept	1899	10				English	Church of England	Plumber	Worker		yes	Plumbing	6	72	90												
		" Fred	Son	M	Dec	1897	13				English	Church of England	Labourer	Worker		yes	Unemployed	2	52	100												
		" Arthur	Son	M	Dec	1897	13				English	Church of England																				
		" Lorne	Son	M	Mar	1903	8				English	Church of England																				
		" Gloria	Daughter	F	Mar	1904	7				English	Church of England										50		25								
		" Muriel	Daughter	F	July	1908	2				English	Church of England																				
29	30	Bilaire Joseph	Head	M	Mar.	1868	43	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Foreman	Worker		yes	Corporation	5	52	90	540	18	500		2400							
		" Delphine	Wife	F	June	1871	41	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Housework																			
	31	Vachon Peter	Head	M	Nov.	1835	75	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Overseer	Worker		yes	At Mill	5	52	90	540	18	500		2400							
		" Marie	Wife	F	Mar.	1839	72	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
30	32	Robillard Cyrosime	Head	M	Feb	1853	58	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Lumberman	Worker		yes	Lumbering	4	47	90	375		590		2400							
		" Rosalie	Wife	F	Dec.	1856	53	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Arthur	Son	M	June	1894	16	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Lumberman	Worker		yes	Shingle mill	6	52	90	45		18.00		2.40							
		" Angelina	Daughter	F	Jan.	1896	14	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Cook	Worker		yes	Mica Co	5	52	90	350		1500		2.40							
		" Marie Anna	Daughter	F	Oct.	1897	13	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Willie Rose	Daughter	F	Sept	1899	11	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Mica Splitter	Worker		yes	Mica shop	5	52	90	0		1500		2.40							
	33	Proulx Jos	Head	M	Dec.	1873	67	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Labourer	Worker		yes	At Mill	5	52	90	450		1800		2.40	10						
		" Tilaura	Wife	F	Avril	1879	32	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Albert	Son	M	Jan	1911	1/12	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
31	34	Trottier Xavier	Head	M	Aug	1854	56	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Cook	Worker		yes	Shantymen	3	52	90	300		400		3.20							
		" Josephine	Wife	F	Dec	1860	50	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Orone	Daughter	F	Mar	1890	20	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Waitress	Worker		yes	Store	8	72				18		2.40							
		" Aurore	Daughter	F	Avril	1899	12	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
32	35	Alexander John	Head	M	Dec.	1844	66	Irish			Irish	Protestant	Carter	Worker		yes	Lumbering	4	52	90												
		" Mary	Wife	F	Feb	1847	64																									
33	36	Vau Wilson	Head	M				England	1905	1905	English	Church of England	Labor	Worker		yes	Provincial Govt	2	52	60	600		100.	minor sum	2.60							
		" Harriet	Wife	F	Oct.	1876	34	England	1905	1905	English	Church of England	None																			
		" Annie	Daughter	F	Feb	1900	10	England	1905	1905	English	Church of England										100.		50								
		" Hilda	Daughter	F	Jan	1902	8				English	Canadian																				
		" Harriette	Daughter	F	Sept	1907	3				English	Canadian																				
		" Mary	Daughter	F	Dec	1908	2				English	Canadian																				
		" Jasper	Daughter	F	Dec.	1910	0/12				English	Canadian																				
34	37	Wilson Peter	Head	M	Mar	1868	42				English	Canadian																				
35	38	Brunet Leonida	Head	F	Dec	1873	37	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Journalist	Worker		yes	Power House	5	52	90	450		1000		2200							
		" Albert	Son	M	June	1898	12	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Emile	Son	M	Mar	1900	11	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
		" Anna	Daughter	F	Mar	1901	10	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
		Lavoque Caroline	Daughter	F	Mar	1903	8	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
55	55	Lachaine Théodore	Head	M	April	1874	40	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Carpenter	Worker		yes	Provincial Govt	5	52	90	450		1000		1600							
		" Clara	Wife	F	Mar.	1874	37	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	None																			
		" Ernest	Son	M	Sept	1894	16	French Canadian			French Canadian	R.Cath.	Labourer	Worker		yes	Lumbering	2	52	90	78		200		250							
		" Edouard	Son	M	Nov	1901	9	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				
		" Aleda	Daughter	F	Sept	1903	7	French Canadian			French Canadian	R.Cath.																				

50

Rec'd 22 [illegible]